

Senhores Estrangeiros,  
conheçam e entendam  
sobre o Seguro de Amparo/  
*Kaigo Hoken!!!*



ひがしみかわこういきれんごうふくしじぎょうぶかいごほけんか  
**東三河広域連合福祉事業部介護保険課**

Departamento *Kaigo Hoken-Ka*,

Grupo *Higashi Mikawa Kouiki Rengou Fukushi Jigyou-Bu*

## 1. O que é o Seguro de Amparo/*Kaigo Hoken*?

No Japão, as pessoas a partir dos 40 anos ingressam automaticamente no Seguro *Kaigo Hoken*.

Por pequeno custo, ao necessitar de cuidados de amparo, poderá usar os serviços oferecidos pelo Seguro *Kaigo Hoken*, como os das instituições Day Service (serviços de transporte para frequentar a instituição, alimentação, banho, treinamento funcional, etc), e outros.

## 2. Os estrangeiros também são inscritos no Seguro *Kaigo Hoken* !!!

Não é necessário realizar trâmites para ingressar ao Seguro *Kaigo Hoken*.

Todos os estrangeiros com 40 ou mais anos, que permanecem mais de 3 meses no Japão, são inscritos no Seguro *Kaigo Hoken*. (Com exceção dos seguintes casos).

Pessoas que não são inscritas no Seguro *Kaigo Hoken*:

(1) Pessoas com a permissão de permanência de classificação de "Atividades Específicas/*Tokutei Katsudou*", que se enquadram no perfil ① ou no ②:

- ① Pessoas que estão no país para receber tratamento médico, ou pessoas que vieram cuidar de pessoas que estão recebendo tratamento médico.
- ② Pessoas de altíssimo padrão financeiro que permanecem por menos de 1 ano para turismo, etc.

(2) Pessoas com qualificação de permanência de "Diplomata/*Gaikou*".

Maiores detalhes, favor entrar em contato com o guichê do Seguro *Kaigo Hoken* que consta na última página deste livreto.

## 3. As pessoas inscritas devem, sem falta realizar o pagamento do seguro.

O valor do seguro será utilizado para cobrir a uma parte dos custos necessários dos serviços de amparo reconhecidos necessários.

Pagando o Seguro *Kaigo Hoken*, a prestação de serviços de amparo terá menor custo.

Efetue sem falta, o pagamento da taxa do seguro até o prazo determinado.

A falta de pagamento do seguro gera restrições de uso dos serviços de amparo. E também, o atraso no pagamento poderá gerar juros.

O modo de cobrança de pagamento difere conforme a idade da pessoa.

Idade	Modo de cobrança
De 40 à 64 anos	O valor é cobrado junto com valor do seguro de saúde que está inscrito. (está incluído no valor pago sobre o seguro de saúde)
De 65 anos ou mais	O valor do Seguro <i>Kaigo Hoken</i> é cobrado à parte. (o boleto de pagamento é enviado pelo correio)

#### 4. O cartão do seguro é enviado pelo correio às pessoas com 65 anos ou mais.

O cartão do seguro é enviado no mês anterior à data de aniversário de 65 anos (às pessoas nascidas no dia 1º do mês, é enviado dois meses antes).

O cartão do seguro é de cor amarela, em papel de grossa espessura, com o título de 「<sup>かいごほけんひほけんしゃしょう</sup>介護保険被保険者証」  
*Kaigo Hoken Hihokensha-Shou*.

Caso necessite utilizar os serviços de amparo, apresente o cartão do seguro no guichê de atendimento do *Kaigo Hoken*, pois será necessário fazer a solicitação para avaliar a necessidade.

Entretanto, as pessoas com 40 até 64 anos necessitam de avaliação e aprovação primeiramente, para depois ser enviado pelo correio o cartão do seguro.

#### 5. Quais os procedimentos para usar os serviços do Seguro *Kaigo Hoken*?

Favor consultar no guichê de atendimento do Seguro *Kaigo Hoken* de seu município.

Os guichês de atendimento do Seguro *Kaigo Hoken* constam na última página.

Itens necessários para a solicitação:

(1) Cartão do Seguro *Kaigo Hoken* (*Kaigo Hoken Hihokensha-Shou*).

(2) Cartão do My Number, cartão de notificação do número do My Number *Tsuuchi Card*, ou algum documento que conste o número do My Number.

(3) Documento de identificação pessoal (carteira de habilitação, *Zairyu Card*, entre outros).

\* Pessoas com 40 até 64 anos, somente se enquadram no perfil, caso tiverem doença específica (*Tokutei no Byouki*), e devem entregar os seguintes documentos:

(1) Cartão do seguro de saúde.

(2) Algum documento que comprove a doença específica.

\* Caso os trâmites forem realizados por algum familiar, a pessoa que comparecer ao guichê deverá apresentar um documento de identificação.

#### 6. Quais são os serviços prestados que podem ser usados através do Seguro *Kaigo Hoken*?

Há a prestação de serviços a domicílio, frequentando a instituição, e também morando em instituição.

Também é possível fazer o melhoramento na moradia para atender as necessidades de amparo, diminuindo as dificuldades na vida diária ( Ex: instalação de corrimão, empréstimo de cadeira de rodas, etc.).

Maiores detalhes, consultar nos guichês de atendimento do Seguro *Kaigo Hoken* que consta na última página.

#### 7. Medidas para prevenir a necessidade de amparo.

As pessoas com 65 anos ou mais podem participar das atividades que previnem a necessidade de amparo.

Maiores detalhes, consultar nos guichês de atendimento do Seguro *Kaigo Hoken* da última página.

#### 8. O que se deve fazer quando for sair do Japão?

Há alguns casos de pessoas com 40 até 64 anos, e de 65 anos ou mais, usuárias dos serviços do seguro *Kaigo Hoken*, que devem fazer trâmites antes de saírem do país.

Maiores detalhes, consultar nos guichês de atendimento do Seguro *Kaigo Hoken* da última página.

## 9. Em caso de dúvidas, consulte!

Caso tenha dúvidas, favor consultar os guichês de atendimento do Seguro *Kaigo Hoken* abaixo.

Local onde reside	Guichês de Atendimento do Seguro <i>Kaigo Hoken</i> das Proximidades
Toyohashi	Guichê de Atendimento de Toyohashi 〒440-8501 Toyohashi-shi Imahashi-cho 1 Banchi (Departamento Chouju Kaigo-Ka, da Prefeitura de Toyohashi)
Toyokawa	Guichê de Atendimento de Toyokawa 〒442-8601 Toyohashi-shi Suwa 1 Choume 1 Banchi (Departamento Kaigo Kourei-Ka, da Prefeitura de Toyokawa)
Gamagoori	Guichê de Atendimento de Gamagoori 〒443-8601 Gamagoori-shi Asahi Machi 17 Banchi 1 Gou (Departamento Chouju-Ka, da Prefeitura de Gamagoori)
Shinshiro	Guichê de Atendimento de Shinshiro 〒441-1392 Shinshiro-shi Aza Higashi Iribune 115 Banchi (Departamento Koureisha Shien-Ka, da Prefeitura de Shinshiro)
Tahara	Guichê de Atendimento de Tahara 〒441-3492 Tahara-shi Tahara-cho Minami Banba 30 Banchi 1 (Departamento Kourei Fukushi-ka, da Prefeitura de Tahara)
Shitara	Guichê de Atendimento de Shitara 〒441-2301 Kita Shitara-gun Shitara-chou Taguchi Aza Tsujimae 14 Banchi (Departamento Choumin-Ka, da Prefeitura de Shitara)
Touei	Guichê de Atendimento de Touei 〒449-0214 Kita Shitara-gun Touei-cho Ooaza Hongou Aza Oonuma 1 Banchi 1 (Departamento Fukushi-ka, dentro do Touei Hoken Fukushi Center)
Toyone	Guichê de Atendimento de Toyone 〒449-0403 Kita Shitara-gun Toyone-mura Shimo Kurogawa Aza Warabi Taira 2 Banchi (Departamento Juumin-Ka, da Prefeitura de Toyone)

ひがしみかわこういきれんごうふくしじぎょうぶかいごほけんか  
東三河広域連合福祉事業部介護保険課

Departamento Kaigo Hoken-Ka, Grupo Higashi Mikawa Kouiki Rengou Fukushi Jigyou-Bu

〒440-0806

Toyohashi-shi Hacchou Doori 2 Choume 16 Banchi 5° andar, do Toyohashi-shi Shokuin Kaikan

E-mail : kaigohoken@union.higashimikawa.lg.jp